



**INFORMES DE CALIFICACIONES DE
KINDERGARTEN - 6º GRADO QUE SE
APEGAN A LOS ESTÁNDARES COMUNES
ESTATALES (CCSS)**

**GUIA PARA LOS PADRES
2014-2015**

CAMBIOS A LOS INFORMES DE CALIFICACIONES DE KINDERGARTEN A 6° GRADO

Los informes de calificaciones de Kindergarten a 6° grado de SCUSD han sido revisados para que se apeguen a los Estándares Comunes Estatales de California (CA CCSS, por sus siglas en inglés) para Matemáticas y Lengua y Literatura en Inglés (ELA por sus siglas en inglés), los cuales serán implementados en todo el estado durante el año 2014-15. Los padres verán la siguiente información en los nuevos informes de calificaciones:

- Una escala de calificaciones de 4 puntos que indica los cuatro niveles del logro de los estándares.
- Una escala de letra de O (sobresaliente), S (satisfactorio), P (progresando) o N (necesita mejorar) que indica su progreso en las expectativas del aprendizaje para cada materia o grupo de estándares.
- Nuevas categorías para Matemáticas y Lengua y Literatura que se apegan a CA CCSS
- Una sección de *Comportamientos que Apoyan el Aprendizaje* que refleja las aptitudes para el aprendizaje social y emocional y las habilidades de hábitos de trabajo que son vitales para el éxito académico.

EL INFORME DE CALIFICACIONES BASADO EN LOS ESTÁNDARES

Al igual que el antiguo informe de calificaciones, el nuevo informe de calificaciones se basa en los estándares. Este tipo de informe de calificaciones muestra los estándares más importantes que los estudiantes deben aprender en cada materia en sus niveles de grados correspondientes. En lugar de asignar calificaciones de letras como se hacía tradicionalmente, los estudiantes reciben una nota de 1-4, lo cual indica hasta qué punto han logrado los estándares requeridos. Las calificaciones mostrarán su nivel de dominio de los Estándares Comunes Estatales. Los estudiantes recibirán calificaciones por su esfuerzo y por sus hábitos de trabajo. El sistema de calificaciones basado en los estándares se enfoca en el rendimiento del estudiante en lugar de qué tan rápido aprenden o cuántos intentos les tomó en alcanzar el dominio de los estándares.

MUESTRA DEL INFORME DE CALIFICACIONES

SACRAMENTO CITY UNIFIED - INFORME DE CALIFICACIONES DE 3º GRADO 2014-15

Page 1 of 3

Estudiante: _____
 No. de Identificación: _____
 Escuela: _____
 Maestro/a: _____

Resumen de Asistencia Escolar:

T1		T2		T3		Total	
Ausente	Tarde	Ausente	Tarde	Ausente	Tarde	Ausente	Tarde
0	0	0	0	0	0	0	0

El rendimiento es reportado en dos escalas

Nivel de Rendimiento Académico para el Dominio de los Estándares	
Nombre	Puntaje
Excede el Estándar	4
Cumple con el Estándar	3
Progresando Hacia los Estándares	2
Progreso Mínimo	1

Nivel de Rendimiento Académico para las Expectativas del Aprendizaje	
Nombre	Puntaje
Sobresaliente	O
Satisfactorio	S
Progresando	P
Necesita Mejorar	N
No se Aplica	NA

Nivel de Rendimiento Académico para la Competencia de los Aprendices del Inglés	
Nombre	Puntaje
Avanzado	A
Preavanzado	EA
Intermedio	I
Preintermedio	EI
Principiante	B
Reclasificado	R

Nivel de Rendimiento Académico para las Notificaciones de Servicios del Programa	
Nombre	Puntaje
Marcado	X
Sin marca	-

*Comentarios:

LENGUA Y LITERATURA EN INGLÉS			
	Periodo		
	T1	T2	T3
LECTURA DE LITERATURA			
LOGRO DE LA LECTURA DE LITERATURA	2		
EXPECTATIVAS DE LA LECTURA DE LITERATURA			
Detalles e Ideas Principales	P		
Composición y Estructura	P		
Integración del Conocimiento e Ideas	S		
Rango de Lectura y Complejidad del Texto	P		
LECTURA DE TEXTO INFORMATIVO			
LOGRO DE LA LECTURA DE TEXTO INFORMATIVO			
EXPECTATIVAS DE LA LECTURA DE TEXTO INFORMATIVO			
Detalles e Ideas Principales			
Composición y Estructura			
Integración del Conocimiento e Ideas			
Rango de Lectura y Complejidad del Texto			
ESCRITURA			
LOGRO DE LA ESCRITURA			
EXPECTATIVAS DE LA ESCRITURA			
Escritura de Opinión/Argumento			
Escritura Informativa/Explicativa			
Escritura Narrativa			
Producción y Redacción de la Escritura			
Investigación para la Formación y Presentación del Conocimiento			
Rango de la Escritura y Redacción			
LENGUAJE			
LOGRO DEL LENGUAJE			
EXPECTATIVAS DEL LENGUAJE			
Normas y Convenciones del Inglés			
Uso y Adquisición del Vocabulario			

LENGUA Y LITERATURA EN INGLÉS			
	Periodo		
	T1	T2	T3
EXPRESION VERBAL Y COMPRESION AUDITIVA			
LOGRO DE LA EXPRESION VERBAL Y COMPRESION AUDITIVA			
EXPECTATIVAS DE LA EXPRESION VERBAL Y COMPRESION AUDITIVA			
Comprensión y Colaboración			
Presentación del Conocimiento e Ideas			
FUNDAMENTOS			
LOGRO DE LOS FUNDAMENTOS			
EXPECTATIVAS DE LOS FUNDAMENTOS			
Fonética y Reconocimiento de Palabras			
Fluidez			

MATEMÁTICAS			
	Periodo		
	T1	T2	T3
LOGRO DE LAS MATEMÁTICAS			
EXPECTATIVAS DE OPERACIONES Y PENSAMIENTO ALGEBRAICO			
Representa y resuelve problemas que en vuelven la multiplicación y división*			
Conoce las propiedades de la multiplicación y la relación entre la multiplicación y división*			
Multiplica y divide hasta 100*			
Resuelve problemas con 4 operaciones. Identifica y explica patrones en matemáticas*			
EXPECTATIVAS DE NUMEROS Y OPERACIONES DECIMALES			
Utiliza el valor posicional y las propiedades de operaciones para realizar aritmética de múltiples dígitos			
EXPECTATIVAS DE NUMEROS Y OPERACIONES - FRACCIONES			
Desarrolla el entendimiento de fracciones como números*			
EXPECTATIVAS DE MEDICION Y DATOS			

MATEMATICAS			
	Periodo		
	T1	T2	T3
Resuelve problemas usando medidas y calculaciones del tiempo, volumen y masa*			
Representa e interpreta datos			
Entiende el concepto del área, relaciona el área a la multiplicación y suma*			
Reconoce el perímetro y área como características de figuras planas			
EXPECTATIVAS DE GEOMETRIA			
Razona con figuras geométricas y sus características			
ESTANDARES DE LA PRACTICA MATEMATICA (SMP)			
LOGRO DE LOS ESTANDARES DE LA PRACTICA MATEMATICA			
ESTANDARES PARA LAS EXPECTATIVAS DE LA PRACTICA MATEMATICA			
Da sentido a los problemas y persevera en solucionarlos			
Razona de forma abstracta y cuantitativa			
Construye argumentos viables/ Crítica el razonamiento de los demás			
Representa a través de las matemáticas			
Utiliza las herramientas adecuadas estratégicamente			
Pone atención a la precisión			
Reconoce y utiliza la estructura			
Reconoce y expresa regularidad en el razonamiento repetitivo			
ESTUDIOS SOCIALES			
	Periodo		
	T1	T2	T3
LOGRO DE ESTUDIOS SOCIALES			
EXPECTATIVAS DE ESTUDIOS SOCIALES			
Describe la geografía física y humana usando gráficos para organizar la información			
Describe las naciones indígenas Americanas en sus regiones locales en el pasado distante y reciente			
Usa recursos históricos y comunitarios para secuenciar y describir eventos históricos locales			
Entiende el papel de las reglas y leyes y la estructura del gobierno			
Demuestra habilidades del razonamiento económico y entiende la economía regional			

CIENCIAS			
	Periodo		
	T1	T2	T3
LOGRO DE LA CIENCIA			
EXPECTATIVAS DE LA CIENCIA			
Ciencias Físicas			
Ciencias Biológicas			
Ciencias de la Tierra			
Investigación y Experimentación			
EDUCACION FISICA			
	Periodo		
	T1	T2	T3
LOGRO DE LA EDUCACION FISICA			
EXPECTATIVAS DE LA EDUCACION FISICA			
Demuestra destrezas motrices/patrones de movimientos para realizar actividades físicas			
Conoce los conceptos de movimiento/ estrategias para aprender/ realizar actividades físicas			
Evalúa/mantiene un nivel del buen estado físico para mejorar la salud o rendimiento			
Conoce el concepto del buen estado físico/estrategias para mejorar la salud o rendimiento			
Usa conceptos psicológicos/ sociológicos/ estrategias para la actividad física			
OTRAS MATERIAS			
	Periodo		
	T1	T2	T3
LOGRO DE LA SALUD			
LOGRO DE ARTES VISUALES Y ESCÉNICAS			
COMPORTAMIENTOS QUE APOYAN EL APRENDIZAJE			
	Periodo		
	T1	T2	T3
Elije ser respetuoso y toma en cuenta el bienestar de los demás			
Trabaja independientemente y productivamente			
Trabaja colaborativamente y productivamente			
Toma decisiones responsablemente			
Resuelve problemas adecuadamente con control de sí mismo y consciente de sí mismo			
Completa sus tareas puntualmente			

ESTATUS DEL ESTUDIANTE			
	Periodo		
	T1	T2	T3
Está rindiendo por debajo de su nivel de grado			
No está progresando			
Está a riesgo de repetir grado			
Es necesario tener una reunión para hablar sobre el estudiante			
Debe repetir grado			
INTERVENCIONES ACADÉMICAS			
	Periodo		
	T1	T2	T3
Instrucción en grupo pequeño			
Intervención académica adicional en el aula			
Acuerdo/Plan para Mejorar la Conducta			
Equipo de Evaluación Pedagógica (SST)			
Día prolongado / después del horario escolar			
PROGRAMAS ESPECIALES			
	Periodo		
	T1	T2	T3
Educación de Estudiantes Dotados y Talentosos (GATE)			
Programa de Especialista de Recursos Didácticos (RSP)			
Servicios de Instrucción Designada (DIS)			
Clase de Educación Especial (SDC)			
PROGRAMAS PARA LOS APRENDICES DEL INGLÉS			
	Periodo		
	T1	T2	T3
Apoyo en su idioma natal			
Programa de Inmersión Estructurada al Inglés			
Programa de Integración del Idioma Inglés			
Programa de Inmersión Bilingüe			
Programa de Transición Bilingüe			
DOMINIO DEL IDIOMA INGLÉS			
	Periodo		
	T1	T2	T3
RFEP			
CELD			

CONFERENCIAS CON EL MAESTRO/A			
	Periodo		
	T1	T2	T3
Asistió a Conferencias			
COMENTARIOS DEL MAESTRO/A			
	Periodo		
	T1	T2	T3
Comentarios del 1º Trimestre			
Comentarios del 2º Trimestre			
Comentarios del 3º Trimestre			

CÓMO INTERPRETAR LOS NIVELES DE RENDIMIENTO

Nivel de Rendimiento Académico para el Dominio de los Estándares

Esta escala es numérica (1-4) y brinda información sobre el rendimiento general en las categorías principales de cada materia. Esta calificación o puntaje aparece al lado de los títulos que tienen la palabra “LOGRO”. Por ejemplo, LOGRO DE LA LECTURA DE LITERATURA, LOGRO DE LA ESCRITURA, LOGRO DE LAS MATEMÁTICAS, etc. La siguiente tabla explica cada calificación:

Nivel de Rendimiento Académico para el Dominio de los Estándares					
Puntaje	4	3	2	1	NA
Nombre	Excede los Estándares	Cumple con los Estándares	Progresando Hacia los Estándares	Progreso Mínimo Hacia los Estándares	No Se Aplica
Explicación de los Puntajes	Excede las expectativas de su nivel de grado; demuestra mucha independencia	Cumple con las expectativas de su nivel de grado; requiere de apoyo mínimo	Se está acercando a las expectativas de su nivel de grado; requiere de apoyo moderado	Ha tenido un progreso mínimo hacia las expectativas de su nivel de grado; necesita mucho apoyo	Estos estándares no fueron cubiertos en el periodo de calificación

Nivel de Rendimiento Académico para las Expectativas del Aprendizaje

Esta escala asigna calificaciones o puntajes de letra (O, S, P, N) y brinda información sobre el progreso del estudiante en las habilidades y los estándares que componen cada categoría principal. Esta calificación ayudará a los padres a comprender las habilidades y las áreas que se le dificultan al estudiante en cada categoría. Esta calificación aparece bajo los títulos que tienen la palabra “EXPECTATIVAS”. Por ejemplo, EXPECTATIVAS DE LA LECTURA DE LITERATURA, EXPECTATIVAS DE LA ESCRITURA, EXPECTATIVAS DE LAS MATEMÁTICAS, etc. La siguiente tabla explica cada calificación:

Nivel de Rendimiento Académico para las Expectativas del Aprendizaje					
Puntaje	O	S	P	N	NA
Nombre	Sobresaliente	Satisfactorio	Progresando	Necesita Mejorar	No Se Aplica
Explicación de los Puntajes	Excede las expectativas de su nivel de grado	Cumple con las expectativas de su nivel de grado	Está cerca de cumplir con las expectativas de su nivel de grado	No cumple con las expectativas de su nivel de grado	Estos estándares no fueron cubiertos en el periodo de calificación

PREGUNTAS FRECUENTES

PREGUNTA: ¿QUÉ SON LOS ESTÁNDARES COMUNES ESTATALES Y POR QUÉ LOS INFORMES DE CALIFICACIONES SE APEGAN A ELLOS?

RESPUESTA: En el 2010, California se unió a la mayoría de estados de la nación a adoptar un grupo común de expectativas para Matemáticas y Lengua y Literatura en Inglés – conocidos como Estándares Comunes Estatales. Los Estándares Comunes Estatales de California son estándares exigentes del contenido académico que se enfocan en la preparación para la universidad y las profesiones. Los estándares indican lo que los estudiantes deben saber y poder hacer en cada nivel de grado al final del año escolar. Si desea obtener más información sobre estos estándares, visite el sitio web www.scusd.edu/common-core.

El distrito ha preparado los informes de calificaciones de Kindergarten a 6° grado para que se apeguen a los Estándares Comunes Estatales de California y brinden más información sobre el progreso de sus hijos hacia el dominio de dichos estándares.

PREGUNTA: ¿POR QUÉ SE DEBE UTILIZAR UN INFORME DE CALIFICACIONES BASADO EN LOS ESTÁNDARES?

RESPUESTA: El objetivo de utilizar un sistema de informes de calificaciones basados en los estándares es brindar a los padres/tutores, maestros y estudiantes información más exacta sobre el progreso de los estudiantes hacia el cumplimiento de los estándares del contenido académico. Al seguir las habilidades y el conocimiento anotado en el informe de calificaciones, sabremos si todos los estudiantes están aprendiendo lo debido en cada grado. Los padres/tutores tendrán más conocimiento sobre lo que sus hijos deben aprender y lo que deben poder hacer al final de cada nivel de grado.

PREGUNTA: ¿CÓMO AYUDA ESTO A LOS PADRES?

RESPUESTA: los Informes de Calificaciones basados en los estándares brindan información detallada sobre cómo están rindiendo sus hijos en cada materia. Usted podrá ver si sus hijos necesitan más ayuda en ciertas áreas o si se les debe exigir aún más. Al utilizar estos estándares definidos claramente, los maestros y los padres pueden trabajar juntos para garantizar que los estudiantes tengan éxito.

PREGUNTA: ¿DEBERÍA PREOCUPARME SI VEO QUE MIS HIJOS SACAN “2” EN SUS INFORMES DE CALIFICACIONES?

RESPUESTA: Un “2” refleja que el estudiantes está progresando normalmente y se espera que esto ocurra en los primeros dos semestres. Se espera que el estudiante progrese hacia el dominio de los estándares a través del transcurso del año debido a que los estándares son expectativas para el final del nivel de grado. La meta es que todos los estudiantes estén al nivel “3” al final del año escolar.

PREGUNTA: ¿PUEDEN MIS HIJOS SACAR UN “3” O “4” DURANTE EL PRIMER TRIMESTRE?

RESPUESTA: Aunque esto no es común, es posible que los estudiantes saquen un “3” o “4” durante el primer trimestre. Los estudiantes pueden sacar un “3” si su trabajo demuestra consistentemente que ellos dominan plenamente los estándares de su nivel de grado. Los estudiantes sacan notas de “4” si están cumpliendo consistentemente con las expectativas de los estándares del nivel de grado superior inmediato. No se espera que los estudiantes saquen estas notas durante el primer trimestre, pero puede ocurrir.

PREGUNTA: ¿CÓMO PUEDO UTILIZAR EL NUEVO INFORME DE CALIFICACIONES PARA AYUDAR A MIS HIJOS?

RESPUESTA: Durante las conferencias de padres y maestros, pida ver muestras del trabajo de sus hijos. Hable con sus maestros sobre si las muestras de sus trabajos son satisfactorias o sobre cómo sus hijos pudieron haber hecho un mejor trabajo en sus tareas. Pregunte sobre cómo usted puede ayudar a que sus hijos puedan mejorar o sobresalir académicamente en diferentes materias y pregunte cuáles recursos están disponibles para ser utilizados fuera del aula para animarles a que progresen académicamente.

SCUSD ha preparado *Guías de Padres para CCSS* para Matemáticas y ELA de Kindergarten – 8º grado, las cuales brindan consejos específicos sobre cómo apoyar el aprendizaje de sus hijos en casa. Estas guías están disponibles en la página de los Estándares Comunes Estatales del sitio web del distrito en el www.scusd.edu/common-core.

PREGUNTA: ¿DÓNDE PUEDO ENCONTRAR EL INFORME DE CALIFICACIONES DE MIS HIJOS?

RESPUESTA: Los informes de calificaciones de los estudiantes estarán disponibles de manera personalizada y segura por medio del Portal de Padres de Infinite Campus. También se enviará una copia a casa con sus estudiantes. El Portal de Padres de Infinite Campus está disponible en la página web del distrito www.scusd.edu, haga clic en la pestaña que dice “Parents”. Si usted tiene alguna pregunta o no tiene los medios para poder ver el informe de calificaciones por internet, por favor póngase en contacto con la escuela de sus hijos.

PREGUNTA: ¿CÓMO PUEDO DAR MIS OPINIONES?

RESPUESTA: Los informes de calificaciones han sido diseñados para comunicarse con los padres – es por esto que deben ser útiles y fáciles de entender. Si usted tiene alguna pregunta o duda sobre el informe de calificaciones de su escuela o si desea hacer alguna sugerencia para ayudar a que el informe de calificaciones sea más fácil de entender, por favor llámenos al teléfono anotado a continuación o contáctenos por correo electrónico (email) a la dirección siguiente. Sus comentarios nos ayudarán a mejorar el nuevo sistema de informes.

Llame al: 916-643-9120

Email: <http://www.scusd.edu/pod/contact-curriculum-department>

GLOSARIO

LECTURA: (Literatura e Informativa)

Detalles e Ideas Principales- Con los textos de su nivel de grado, los estudiantes pueden sacar conclusiones, citar evidencia, determinar ideas y temas, resumir ideas y detalles principales y comprender cómo y por qué la gente, los eventos y las ideas se desenvuelven e interactúan dentro del texto.

Composición y Estructura- Los estudiantes pueden comprender el significado de las palabras, cómo han sido estructurados los textos y el punto de vista y la manera en que el autor los usa para formar el texto.

Integración del Conocimiento e Ideas- Los estudiantes pueden combinar información proveniente de diferentes tipos de medios (visual, auditivo y escrito) sobre el mismo tema para incrementar su conocimiento o comparar las maneras en que piensan los autores.

Rango de la Lectura y Complejidad del Texto – Los estudiantes pueden leer y entender independientemente textos que tienen un rango de complejidad a su nivel de grado (literario e informativo).

Habilidades Fundamentales: (Kindergarten - 5º grado)

- Conceptos impresos – Los estudiantes pueden demostrar que comprenden la organización y las características básicas de lo impreso.
- Conciencia Fonológica – Los estudiantes pueden demostrar que entienden palabras, sílabas y sonidos verbalmente.
- Fonética y Reconocimiento de Palabras – Los estudiantes pueden pronunciar y leer palabras con exactitud.
- Fluidez – Los estudiantes pueden leer palabras correctamente y con fluidez para su entendimiento.

ESCRITURA

Producción y Redacción de la Escritura – Los estudiantes pueden redactar para diferentes audiencias y propósitos. Los estudiantes pueden desarrollar y fortalecer su escritura por medio del proceso de redacción (planificación, revisión, corrección, reescribir). Los estudiantes pueden utilizar la tecnología para colaborar con los demás, para crear y publicar redacciones.

Investigación para la Formación y Presentación del Conocimiento – Los estudiantes pueden realizar proyectos de investigación al recolectar información de diversas fuentes (impresas y digitales) para proporcionar evidencia.

Rango de la Escritura y Redacción – Los estudiantes pueden redactar para diversas tareas, audiencias y propósitos.

EXPRESIÓN VERBAL Y COMPRENSIÓN AUDITIVA

Comprensión y Colaboración – Los estudiantes pueden trabajar con los demás para expresarse y agregar a las ideas de otros estudiantes. Los estudiantes pueden combinar la información presentada en diferentes formatos y evaluar a presentadores.

Presentación del Conocimiento e Ideas – Los estudiantes pueden presentar información para una diversidad de tareas y audiencias. Los estudiantes pueden incluir exposiciones visuales y digitales y pueden cambiar su expresión verbal dependiendo del contexto de la tarea.

LENGUAJE

Normas y Convenciones del Inglés – Los estudiantes pueden usar correctamente las normas y convenciones del inglés cuando escriben y cuando hablan. Los estudiantes pueden usar correctamente las normas y convenciones del inglés para el uso de mayúsculas, puntuación y ortografía cuando escriben.

Conocimiento del Lenguaje – Los estudiantes pueden usar su conocimiento de cómo funciona el lenguaje para entender plenamente cuando leen y escuchan.

Uso y Adquisición del Vocabulario – Los estudiantes pueden descifrar el significado de las palabras y el lenguaje figurativo y usar el vocabulario correctamente.

MATEMÁTICAS

Existen dos tipos de estándares para las matemáticas: Los Estándares de la Práctica Matemática y los estándares del contenido académico. Ambos tipos de estándares son de igual importancia. Ninguno de los dos tiene la intención de funcionar solo; ambos se apoyan y mejoran el desarrollo del otro. Juntos, estos dos estándares forjan una nueva imagen de la enseñanza y el aprendizaje de las matemáticas para garantizar que los estudiantes tengan un entendimiento más profundo del contenido de las matemáticas.

Estándares de la Práctica Matemática (SMP) – Los Estándares de la Práctica Matemática o SMP describen los hábitos mentales o las disposiciones de un pensador matemático. Estos estándares, los cuales han sido incluidos en cada nivel de grado, ayudan a los estudiantes a lidiar, sacar sentido y desarrollar sus habilidades para pensar matemáticamente sobre los estándares del contenido académico específicos para cada grado.

Estándares del Contenido Académico – Los estándares del contenido académico son específicos para cada grado y cada grado se concentra en un grupo claro de conceptos y habilidades matemáticas. Los estudiantes aprenderán los conceptos de una manera más organizada durante el año escolar y a través de los grados. Los estándares animan a los estudiantes a resolver problemas de la vida real.